



**VAL D'ARAN**



**L'essència  
dels Pirineus**

---

**La esencia  
de los Pirineos**



*Pista de Varradòs – Unhòla*

# ÍNDEX

## ÍNDICE



**Oficines de Turisme Val d'Aran**  
**Oficinas de Turismo Val d'Aran**

### VIELHA

Sarriulèra, 10 / 25530 Vielha  
Tel. 973 640110  
o.torisme@aran.org

### SALARDÚ

Trauèssa Balmes, 2 / 25598 Salardú  
Tel. 973 645197  
o.s.torisme@aran.org

### TOULOUSE

39 rue Pharaon / 31000 Toulouse  
Tel. 0033 5 34 33 76 30 / 06 47 44 30 66  
toulouse.aran-baqueira@aran.org

**foment**  
TORISME VAL D'ARAN

Passeg dera Libertat, 16  
25530 VIELHA  
Tel. 0034 973 64 06 88  
info@visitvaldaran.com  
www.visitvaldaran.com



#1 Edició / Edición

### Fotografia:

@Val d'Aran Photos / Foment Torisme Val d'Aran

Disseny / Diseño: Alèxia Grustan

Impressió/Impresión: Baratey Artes Gráficas

Redacció / Redacción: Wò Barcelona

© Torisme Val d'Aran



#Val\_daran



**L'essència dels Pirineus**  
**La esencia de los Pirineos**



**#Senderisme**  
**#Senderismo**



**#Aran Total Bike**



**#Esquí**



**#Neu**  
**#Nieve**



**#365**



**#Patrimoni**  
**#Patrimonio**



**#Pobles**  
**#Pueblos**



**#Gastronomia**  
**#Gastronomía**



**#Vacances amb Família**  
**#Vacaciones en Familia**



**#Entorn**  
**#Entorno**



**#Mapa turístic**  
**#Mapa turístico**



**#Com arribar**  
**#Cómo llegar**



*Salardú, Tredòs i al fons Baqueira*  
*Salardú, Tredòs y de fondo Baqueira*

# L'essència dels Pirineus

La muntanya. El romànic. La gastronomia. La neu. Les excursions. Els boscos. Les aigües termals. La diversió. L'oci. Els esports. Les compres. El descans.

**Val d'Aran significa “vall de valls”: tot és aquí, en una única vall... en una vall única.**

Perquè ho visquis, perquè ho gaudeixis: al teu ritme, al ritme dels dies, de les postes de sol, de les nits... els Pirineus, en la seva essència: **la Val d'Aran.**

---



*Riu Noguera Ribagorçana al seu pas per Montgarri*  
*Riu Noguera Ribagorçana a su paso por Montgarri*



*Garòs*

# La esencia de los Pirineos

La montaña. El románico. La gastronomía. La nieve. Las excursiones. Los bosques. Las aguas termales. La diversión. El ocio. Los deportes. Las compras. El descanso.

**Val d'Aran significa “valle de valles”: todo está aquí, en un único valle... en un valle único.**

Para que lo vivas, para que lo disfrutes: a tu ritmo, al ritmo de los días, de las puestas de sol, de las noches... los Pirineos, en su esencia: **la Val d'Aran.**

---

## Val d'Aran: 95% natura... I l'altre 5%?

100% sensacions, experiències, records únics. Unes vacances, una escapada, una visita que no oblidaràs. Al cor dels Pirineus, l'única vall atlàntica de la serralada espanyola, amb un clima particular. Perquè si el 95% del territori de la vall és natura, l'altre 5% està pensat per a tu: hotels, balnearis, restaurants, comerços, monuments, camins... confort. El resultat? 100% irreplicable.

---



*Ruta de l'Aigua a la Artiga de Lin  
Ruta del Agua en la Artiga de Lin*



*Baqueira Beret*

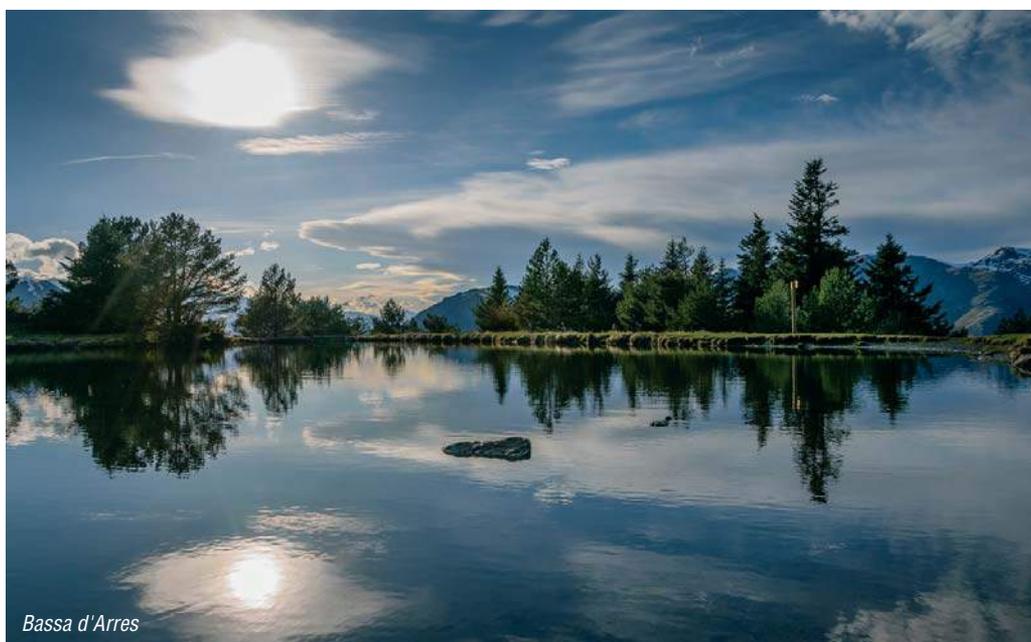


*Arties*

## Val d'Aran: 95% naturaleza... ¿y el otro 5%?

100% sensaciones, experiencias, recuerdos únicos. Unas vacaciones, una escapada, una visita que no olvidarás. En el corazón de los Pirineos, el único valle atlántico de la cordillera española, con un clima particular. Porque si el 95% del territorio del valle es naturaleza, el otro 5% está pensado para ti: hoteles, balnearios, restaurantes, comercios, monumentos, caminos... confort. ¿El resultado? 100% irrepetible.

---



*Bassa d'Arres*



## Repòs non stop

L'activitat i el repòs són tan propers que a vegades fins i tot són una mateixa cosa. L'equilibri ideal el decideixes tu. La vall t'ofereix infinites possibilitats de gaudir la muntanya. De forma tranquil·la o intensa, tu decideixes. Des d'esports d'hivern al més alt nivell durant la temporada d'esquí, a excursions, bicicleta de muntanya, rafting... o simplement relaxar-te: gaudint de les aigües termals, dels paisatges, de l'aire dels Pirineus.

---



*Pista de Montgarri*



*Rafting al Riu Garona  
Rafting en el Rio Garona*

## Descanso non stop

La actividad y el descanso están tan próximas que a veces incluso son una misma cosa. El equilibrio ideal lo decides tú. El valle te ofrece infinitas posibilidades de disfrutar la montaña. De forma tranquila o intensa, tú decides. Desde deportes de invierno al más alto nivel durante la temporada de esquí, a excursiones, bicicleta de montaña, rafting... o simplemente relajarte: disfrutando de las aguas termales, de los paisajes, del aire de los Pirineos.

---



## Era nòsta cultura

La Val d'Aran és una llengua pròpia, però també és molt més que això: tradicions, una història comuna, un patrimoni natural, monumental, museístic... una identitat pròpia: la nostra cultura. Quelcom únic, fruit de la ubicació geogràfica, del paisatge, de les muntanyes, del clima, de la seva gent, de la seva història... a la vall no només hi trobes l'essència dels Pirineus, sinó una cultura única, que et convidem a conèixer, a entendre, a compartir.

---

*Santuari de Montgarri*  
*Santuario de Montgarri*



*Museu de Joanchiquet, Vilamòs*  
*Museo de Joanchiquet, Vilamòs*



*Pintures de l'Església Sant Andreu de Salardú*  
*Pinturas de la Iglesia Sant Andreu de Salardú*

## Era nòsta cultura

La Val d'Aran es una lengua propia, pero también mucho más que eso: tradiciones, una historia propia, un patrimonio natural, monumental, museístico... una identidad propia: nuestra cultura. Algo único, fruto de la ubicación geográfica, del paisaje, las montañas, el clima, las gentes, de la historia... en el valle encuentras no solo la esencia de los Pirineos, sino una cultura única, que te invitamos a conocer, a entender, a compartir.

---



*Danses Araneses*  
*Danzas Aranesas*

#Senderisme  
#Senderismo

**24**  
rutes editades  
rutas editadas

**7** RUTES TEMÀTIQUES:  
RUTAS TEMÁTICAS:

Camin Reiau  
Carros de Foc  
Encantats  
Pass'Aran  
Setau Sagèth  
Via Calda  
Tour del Aneto

prop de  
cerca de

**560Km**

de senders  
catalogats  
de senderos  
catalogados

**4**

entrades al Parc  
National  
Aigüestortes i  
Sant Maurici

entradas al Parc  
National  
Aigüestortes y  
Sant Maurici

**GR**

GR-211 i GR-11  
GR-211 y GR-11

*Durant l'estiu es celebren importants curses de muntanya:*  
**TRAIL MOLIÈRES 3010, ULTRA PIRINEUS,...**

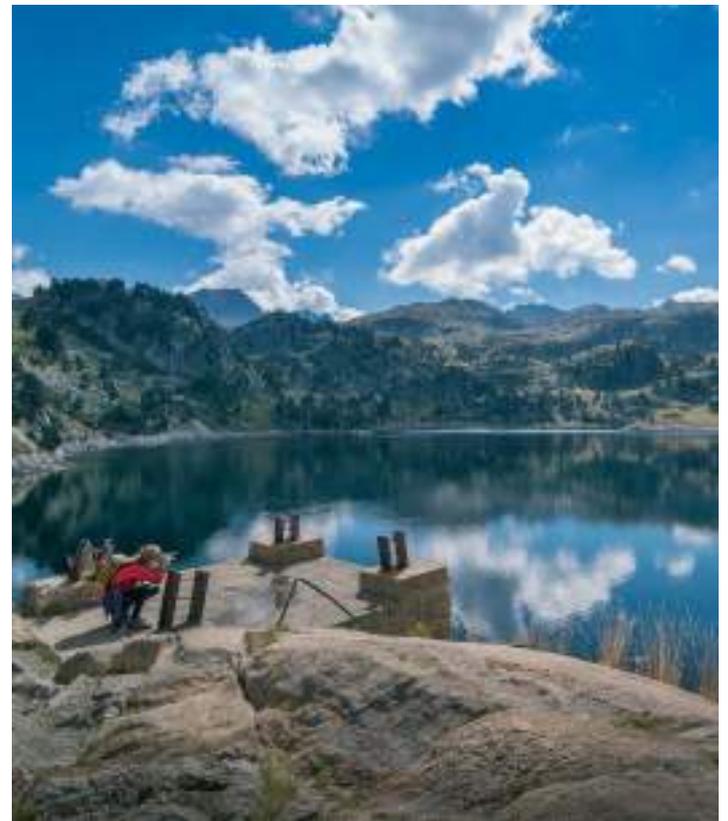
*Durante el verano se celebran importantes carreras de montaña:*  
**TRAIL MOLIÈRES 3010, ULTRA PIRINEOS,...**



Saut deth Pish

## Tot, a un pas (o dos, o tres...)

Una de les millors maneres de conèixer la vall és recórrer-la a peu. Quilòmetres i quilòmetres de senders que et proposen infinitud de noves experiències: rutes per descobrir natura, monuments... per pujar als cims que ens envolten, per fer una parada a la nostra xarxa de refugis de muntanya, per visitar els salts d'aigua, els més de 200 llacs... Perquè a la Val d'Aran tot és a una distància ideal per practicar el senderisme: i quan diem tot, és tot: el millor del Pirineu, a un pas.



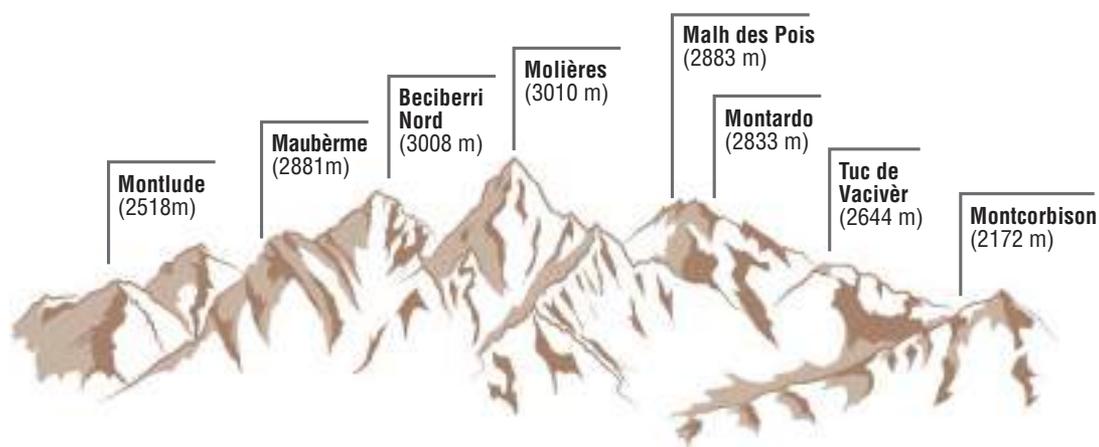
Lacs de Colomèrs  
Lagos de Colomèrs



Camí de Güerri  
Camino de Güerri

## Todo, a un paso (o dos, o tres...)

Una de las mejores maneras de conocer el valle es recorrerlo a pie. Kilómetros y kilómetros de senderos que te proponen infinitud de nuevas experiencias: rutas para descubrir naturaleza, monumentos... para subir a los picos que nos rodean, para hacer un algo en nuestra red de refugios de montaña, para visitar los saltos de agua, los más de 200 lagos... Porque en la Val d'Aran todo está a una distancia ideal para practicar el senderismo: y cuando decimos todo, es todo: lo mejor del Pirineo, a un paso.



## #Aran Total Bike

# 540Km

BTT en 30 rutes senyalitzades  
BTT en 30 rutas señalizadas

# 110Km

de rutes de cicloturisme  
amb ascensions a ports  
de rutas de cicloturismo  
con ascensiones a puertos

# 4

circuits d'enduro  
circuitos de enduro

# 4

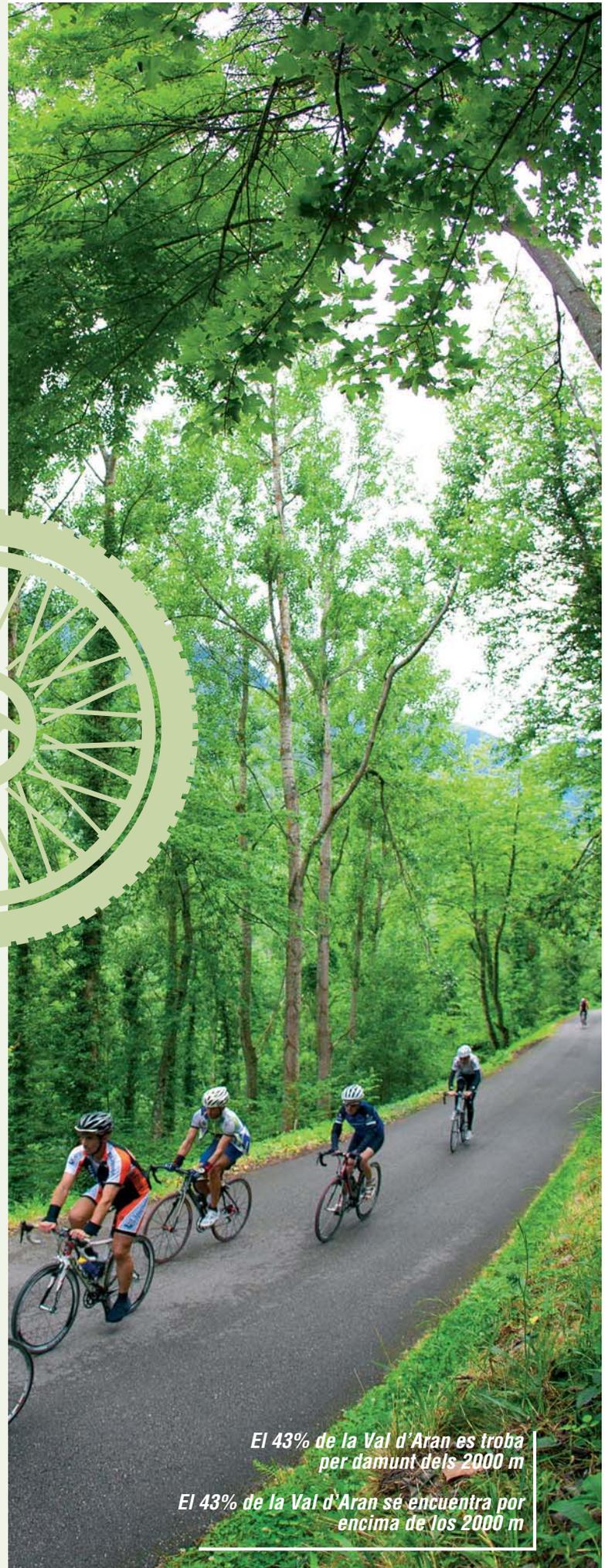
rutes temàtiques de bicicleta:  
rutas temáticas de bicicleta:  
Era Ròda  
Pedals de Foc  
Pedals d'Occitània  
Le Défi Occitan

# 2

circuits DH  
(Down Hill)  
circuitos DH  
(Down Hill)

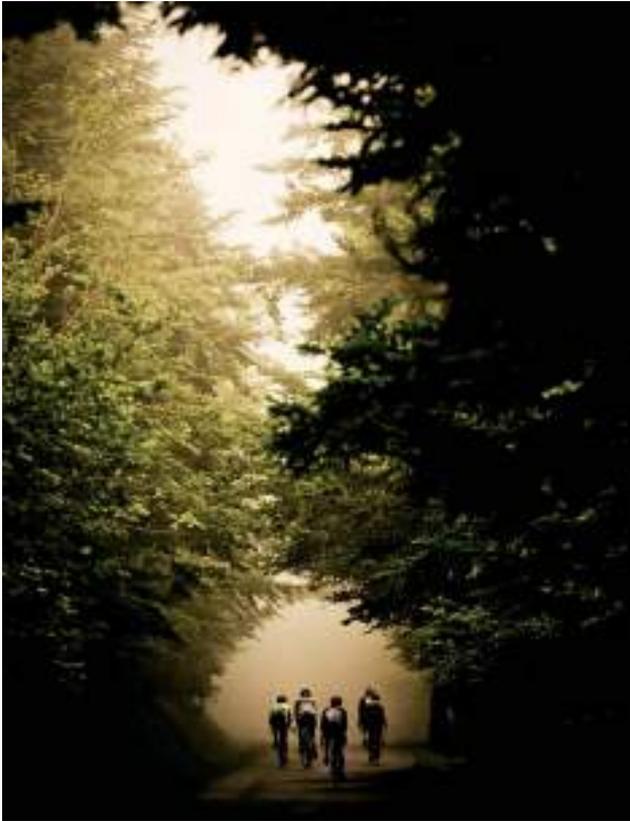
*Els ports de muntanya i pistes forestals de la Val d'Aran són escenari d'importantes curses de bicicleta com el **Tour de France, Pedals de Foc Non Stop Ultramarathon...***

*Los puertos de montaña y pistas forestales de la Val d'Aran son escenario de importantes carreras de bicicleta como del **Tour de France, Pedals de Foc Non Stop Ultramarathon...***



*El 43% de la Val d'Aran es troba  
per damunt dels 2000 m*

*El 43% de la Val d'Aran se encuentra por  
encima de los 2000 m*



*Carretera de la Bassa d'Oles*

## Plat petit, pinyó gran: i a gaudir!

Emocions fortes. Quilòmetres i quilòmetres de pistes. Desnivells que posaran a prova les teves habilitats. Pujant. Baixant. L'únic que no et podem prometre és una carretera plana i avorrida.

A la Vall hi trobes més de 180 km de rutes senyalitzades de BTT, downhill, circuits d'enduro, recorreguts de cicloturisme per a bicis de carretera i passeig; fins i tot, per als més experimentats, un descens de 1400 m de desnivell!

---



*Montgarri*

## Plato pequeño, piñón grande: y a disfrutar

Emociones fuertes. Kilómetros y kilómetros de pistas. Desniveles que pondrán a prueba tus habilidades. Subiendo. Bajando. Lo único que no podemos prometerte es una carretera llana y aburrida.

En el valle encuentras más de 180 km de rutas señalizadas de BTT, downhill, circuitos de enduro, recorridos de cicloturismo para bicis de carretera y paseo; incluso, para los más expertos, ¡un descenso de 1400 m de desnivel!

---

#Esquí

**165Km**  
esquiables  
esquiables

36 remuntadors  
Àrea esquiable: 2.273 Ha  
110 pistes  
Cota màxima 2610  
Cota mínima 1500  
7 aparcaments amb més de 5000 places

36 remontes  
Área esquiable: 2.273 Ha  
110 pistas  
Cota máxima 2610  
Cota mínima 1500  
7 aparcamientos con más de 5000 plazas

 **BAQUEIRA/BERET**



# Baqueira Beret: Neu, neu, neu. I més neu

Quantitat. I qualitat: per l'orientació de la vall, per les seves condicions úniques, pel nivell de les instal·lacions de l'estació d'esquí de Baqueira Beret, l'**estació més gran del Sud d'Europa**, possiblement no hi ha altre lloc als Pirineus on gaudir més i millor de l'esquí. Sense oblidar la important i exclusiva oferta d'oci i après-ski.

Baqueira Beret és l'estació d'esquí de referència als Pirineus: gràcies a la seva gran oferta, tant per a debutants com per als esquiadors més exigents (s'hi celebren importants competicions d'esquí, com la Marxa Beret d'esquí de Fons o la Copa del Món de Snowboard) i, molt especialment, a la qualitat de la neu, esdevé l'estació favorita d'esquiadors de tot el món. Els que volen gaudir de l'esquí intensament, trien Baqueira Beret.



## Baqueira Beret: Nieve, nieve, nieve, nieve. Y más nieve

Cantidad. Y calidad: por la orientación del valle, por sus condiciones únicas, por el nivel de las instalaciones de la estación de esquí Baqueira Beret, es la **estación más grande del Sur de Europa**, posiblemente no hay otro lugar en los Pirineos donde disfrutar más y mejor del esquí. Sin olvidar toda la importante y exclusiva oferta de ocio y après-ski.

Baqueira Beret es la estación de esquí referencia en los Pirineos: su gran oferta, tanto para debutantes como para los esquiadores más exigentes (se celebran en ella importantes competiciones de esquí, como la Marxa Beret de esquí de Fondo, Copa del Mundo de Snowboard,...) y muy especialmente la calidad de la nieve, la hacen la estación favorita de esquiadores de todo el mundo. Quienes quieren disfrutar el esquí intensamente, escogen Baqueira Beret.

#Neu  
#Nieve

37

itineraris d'esquí de muntanya  
itinerarios de esquí de montaña

4 Dificultat lleu  
Dificultad leve

19 Dificultat mitja  
Dificultad media

14 Dificultat alta  
Dificultad alta

gairebé  
casi

40.000 m

de desnivell positiu  
de desnivel positivo

Heliesquí

Activitats  
Actividades

Raquetes de neu  
Raquetas de nieve

Trineu  
Trineo

...

Predicció d'allaus  
Predicción de aludes

[www.lauegi.conselharan.org](http://www.lauegi.conselharan.org)

Centre de lauegi d'Aran



Aymar Navarro



*Esquí de travessa  
Esquí de travesía*

## Els mil matisos del blanc

La vall et proposa infinites maneres de viure la neu. Rutes d'esquí de travessa, heliesquí, raquetes... hípica, trineos... un sens fi d'activitats diverses d'hivern i un servei de guies que t'ajudaran a descobrir i conèixer millor els secrets de les muntanyes i la vall, els paisatges nevats...

---



*Heliesquí*

## Los mil matices del blanco

El valle te propone infinitas maneras de vivir la nieve. rutas de esquí de travesía, heliesquí, raquetas... hípica, trineos... un sinfín de actividades diversas de invierno y un servicio de guías que te ayudarán a descubrir y a conocer mejor los secretos de las montañas y el valle, los paisajes nevados...

---



*Aymar Navarro*

#365

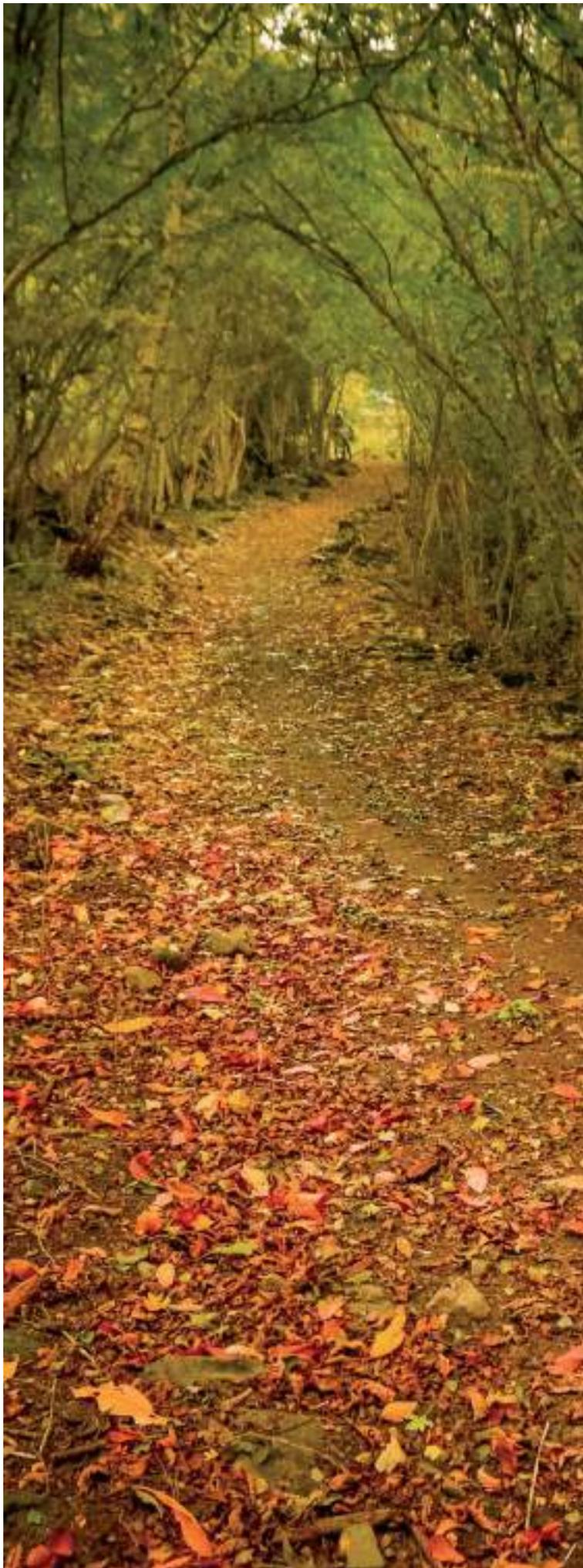
## Sota la neu... molt més del que imagines!

Aigües termals, rierols, salts d'aigua, flors alpines, papallones que només es poden veure aquí... amb el desgel tota la vall és una explosió de vida, de color, de calidesa... de propostes per a tu. Perquè la vall és molt més que neu: són experiències intenses i diverses a la primavera, a l'estiu... a les increïbles tardors pirinenques: amb els seus colors únics, els seus productes de temporada, les excursions, els boscos, muntanyes, prats... tot t'espera abans que la neu ho cobreixi.

Perquè quan la neu deixa la vall, reneixen amb força un munt de propostes relaxants, excitants, inèdites: rafting, bicicleta, senderisme, passeigs a cavall... monuments, museus... la gastronomia, el descobriment dels pobles de la vall i les seves singularitats... sortir de compres... gaudir intensament d'una natura rica, exuberant, única. A la tardor, a l'estiu, a la primavera la Val d'Aran segueix essent la "vall de valls": un sens fi d'experiències per quilòmetre quadrat!



*Uelhs deth Joeu*



## Bajo la nieve... ¡mucho más de lo que imaginas!

Aguas termales, arroyos, saltos de agua, flores alpinas, mariposas que solo pueden verse aquí... con el deshielo todo el valle es una explosión de vida, de color, de calidez... de propuestas para ti. Porque el valle es mucho más que nieve: es propuestas, experiencias intensas y diversas en primavera, en verano... en los increíbles otoños pirenaicos: con sus colores únicos, sus productos de temporada, las excursiones, los bosques, montañas, prados... todo esperándote, antes de que lo cubra la nieve.

Porque cuando la nieve deja el valle, renacen con fuerza un montón de propuestas relajantes, excitantes, inéditas: rafting, bicicleta, senderismo, paseos a caballo... monumentos, museos... la gastronomía, el descubrimiento de los pueblos del valle y sus singularidades... salir de compras... disfrutar intensamente una naturaleza rica, exuberante, única. En otoño, en verano, en primavera la Val d'Aran sigue siendo el "valle de valles": ¡un sinfín de experiencias por kilómetro cuadrado!



*Tardor a la Val d'Aran  
Bosc d'Escunhau  
Otoño en la Val d'Aran  
Bosque de Escunhau*

#Patrimoni  
#Patrimonio

Més de **30**  
Más de  
esglésies  
iglesias

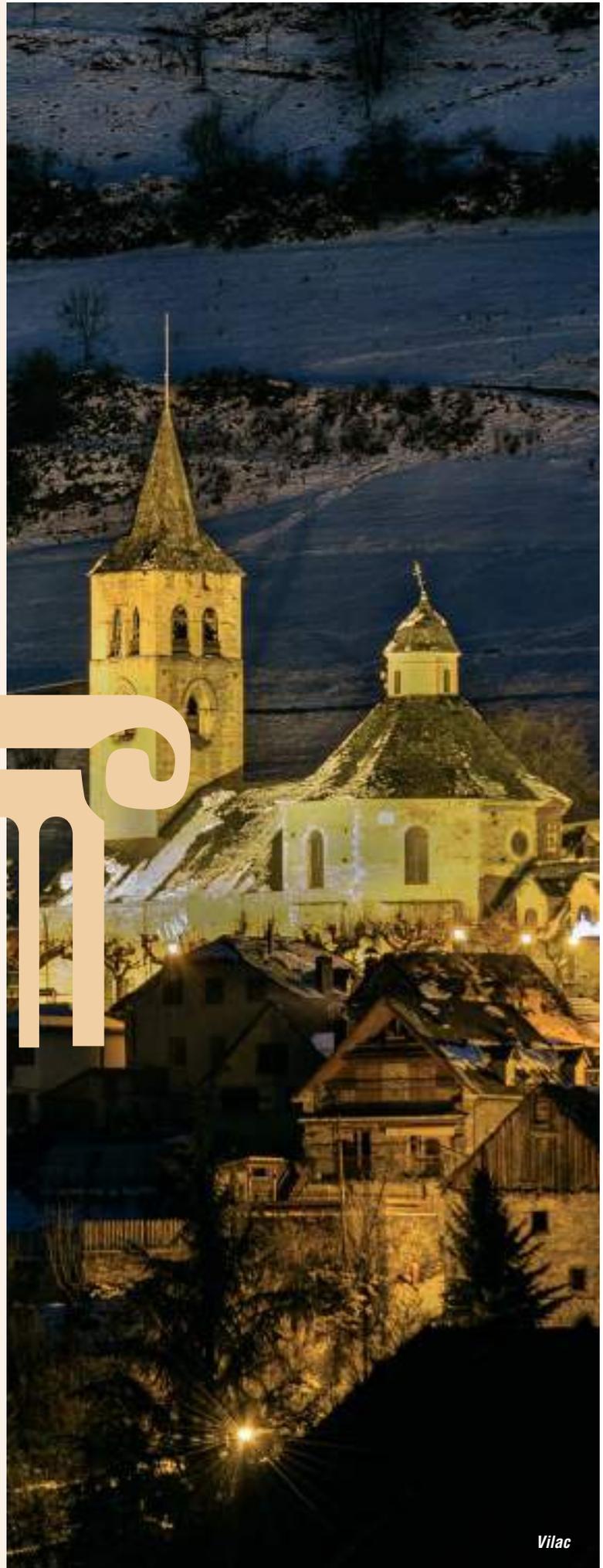
**Museus :**  
**Museos:**

Musèu dera Val d'Aran - Vielha  
Musèu de Joanchiquet - Vilamòs  
Musèu dera Nhèu - Salardú  
Musèu Eth Corrau - Bagergue

**Patrimoni industrial :**  
**Patrimonio industrial:**

Fràbrica de la llana  
Fràbrica de la lana - Vielha  
La Mola - Salardú  
Mina Victoria - Arres

Centre  
d'Interpretació de  
l'Artiga de Lin  
Centro de  
Interpretación de la  
Artiga de Lin



Vilac

## Tot un passat per descobrir

Una sola vall i tant per veure: més de setanta esglésies i capelles, algunes de les quals es remunten als segles XI i XII, museus per conèixer i entendre millor el patrimoni artístic, etnogràfic ... les antigues mines de zinc, la indústria tèxtil de la llana, els molins... la vida, la història, la pintura... un ric patrimoni històric i cultural: tota una vall plena de tresors per descobrir.

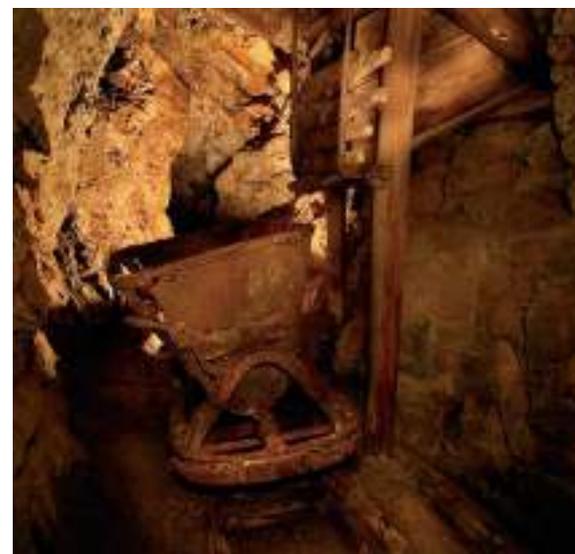
Els diferents Centres d'Interpretació t'orientaran i ajudaran a gaudir més a fons del ric patrimoni cultural i natural aranès, de les seves peces artístiques originals, dels edificis, els llocs... les tradicions mil·lenàries, com la Crema deth Taro a **Arties** o deth Haro a **Les**, per Sant Joan, declarades Patrimoni Immaterial de La Humanitat per la Unesco.



*Retaule gòtic de l'església de Santa Maria d'Arties*  
*Retablo gótico de la iglesia de Santa Maria de Arties*



*Portalada gòtica de l'església de Sant Estèue de Betren*  
*Portalada gótica de la iglesia de Sant Estèue de Betren*



*Mines Victòria*  
*Minas Victoria*



*Festes del Foc a Les (Hèsta der Haro)*  
*Fiestas del Fuego en Les (Hèsta der Haro)*

## Todo un pasado por descubrir

Un solo valle y tanto que ver: más de setenta iglesias y capillas, algunas de las cuales se remontan a los siglos XI y XII, museos para conocer y entender mejor el patrimonio artístico, etnográfico... las antiguas minas de zinc, la industria textil de la lana, los molinos... la vida, la historia, la pintura... un rico patrimonio histórico y cultural: todo un valle lleno de tesoros por descubrir.

Los diferentes Centros de Interpretación te orientarán y ayudarán a disfrutar más a fondo el rico patrimonio cultural y natural aranés, sus piezas artísticas originales, los edificios, los lugares... las tradiciones milenarias, como la Crema deth Taro en **Arties** o deth Haro en **Les**, por San Juan, declaradas Patrimonio Inmaterial de La Humanidad por la Unesco.



#Pobles  
#Pueblos



Arrés de Jos



Arrés de Sus



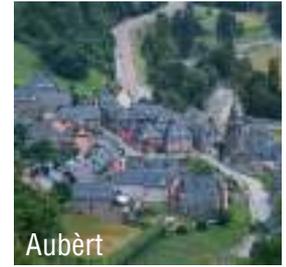
Arró



Arròs



Arties



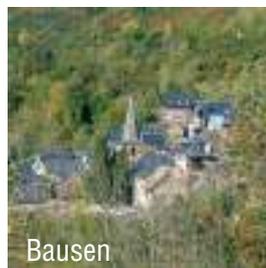
Aubèrt



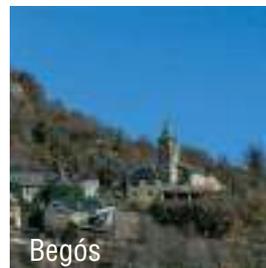
Bagergue



Baquèira



Bausen



Begós



Benós



Betlan



Betren



Bossòst

## Així es viu a la vall

Més de 30 pobles de l'Aran organitzats en 6 *terçons*, la divisió geogràfica tradicional, on es reflecteixen les singularitats de la vida a la vall. Vine a recórrer-los tots: descobreix les particularitats de cadascun d'ells, les seves esglésies i capelles, les seves vistes úniques, els seus carrers, els seus comerços, els seus restaurants, els seus hotels... més de 30 maneres de viure a, de, i per la vall.



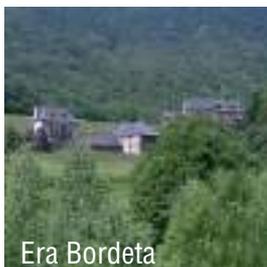
Canejan



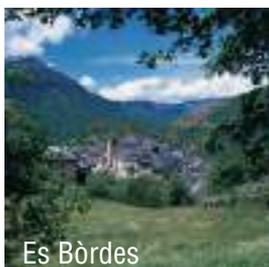
Casarilh



Casau



Era Bordeta



Es Bòrdes



Escunhau



Garòs



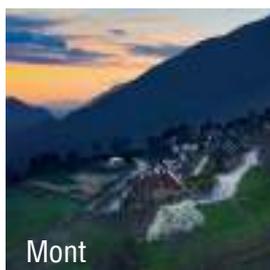
Gausac



Gessa



Les



Mont



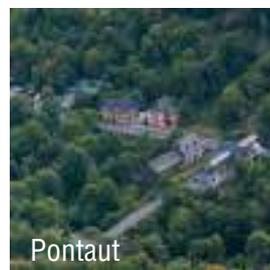
Montcorbau



Montgarri



Pònt d'Arròs



Pontaut



Salardú



Sant Joan de Toran



Tredòs



Unha



Vielha



Vila



Vilac



Vilamòs

## Así se vive en el valle

Más de 30 pueblos del valle organizados en 6 *terçons*, división geográfica tradicional, donde se reflejan las singularidades de la vida en el valle. Ven a recorrerlos todos: descubre las particularidades de cada uno de nuestros pueblos, sus iglesias y capillas, sus vistas únicas, sus calles, sus comercios, sus restaurantes, sus hoteles... más de 30 maneras de vivir en, de, y por el valle.



## Terçons de la Val d'Aran



#Gastronomia  
#Gastronomía

prop de  
cerca de

**200** restaurants, alguns  
d'ells en plena natura

restaurantes, algunos de ellos  
en plena naturaleza

Marca de Garantia  
Marca de Garantía

**+30** productes agroalimentaris  
elaborats a la Val d'Aran

productos agroalimentarios elaborados  
en la Val d'Aran

MARÇ  
“JORNADES GASTRONÒMIQUES  
DEL CAVIAR”

MARZO  
“JONADAS GASTRONÓMICAS DEL  
CAVIAR”



## La muntanya arriba fins a la cuina

La gastronomia aranesa està feta de muntanya, d'hivern, de primavera, de tardor, d'aromes naturals, d'ingredients frescos i producte de proximitat... d'innovació, varietat i qualitat. Aire pur per inspirar la creativitat: des de la cuina més tradicional a les creacions d'avantguarda... les temporades marquen la gastronomia: cuina que es gaudeix tranquil·la, relaxadament.

### Marca de Garantia

La marca "Productes dera Val d'Aran" reconeix els productes elaborats artesanalment i en garanteix la qualitat. Productes autèntics, amb origen a la vall: patè, bolh, langoissa seca, choriço, andito, caviar, mel, formatge, iogurt, òlha aranesa, tronquets, coquilhons... el sabor de la Val d'Aran, a través dels seus productes.



Òlha Aranesa



Plat de Caviar Nacarii / Plato de Caviar Nacarii



Fomatge / Queso



Llonganissa seca / Salchichón



Tronquets

## La montaña llega hasta la cocina

La gastronomía aranesa está hecha de montaña, de invierno, de primavera, de otoño, de aromas naturales, de ingredientes frescos y producto de proximidad... de innovación, variedad, calidad. Aire puro para inspirar la creatividad: desde la cocina más tradicional a las creaciones de vanguardia... las temporadas marcan la gastronomía: cocina que se disfruta tranquila, relajadamente.

### Marca de Garantía

La marca "Productos dera Val d'Aran" reconoce los productos elaborados artesanalmente y garantiza su calidad. Productos auténticos, con origen en el valle: patè, bolh, langoissa seca, choriço, andito, caviar, miel, queso, iogurt, òlha aranesa, tronquets, coquilhons... el sabor de la Val d'Aran, a través de sus productos.



#Vacances en familia  
#Vacaciones en familia



*Bassa d'Oles*



Hípica amb el Tuc de Sarrahèra al fons  
Hípica con el Tuc de Sarrahèra en el fondo

## De tot, per a tots

Varietat d'oferta. I tot, a un pas. Perquè, a vegades, la millor manera de posar d'acord la família és... no posar-se d'acord! De tot per a tots.

A la vall, molt a prop, hi trobes activitats esportives, relaxants, propostes i experiències per als més petits, per a grans... Fins i tot activitats per fer tots junts! Com **Aran Park**, on podràs descobrir la fauna pirinenca i observar-la de prop, al seu entorn natural... No és estrany que la vall sigui el destí preferit de famílies de totes les procedències, i lloc recomanat per diferents associacions de famílies nombroses.

---



Cursos infantils a Baqueira Beret / Cursos infantiles en Baqueira Beret

## De todo, para todos

Variedad de oferta. Y todo, a un paso. Porque, a veces, la mejor manera de poner de acuerdo a la familia es... ¡no ponerse de acuerdo! De todo, para todos.

En el valle, muy cerca, encuentras actividades deportivas, relajantes, propuestas y experiencias para los más pequeños, para los mayores... ¡Incluso actividades para hacer todos juntos! Como **Aran Park**, donde descubrir la fauna pirenaica y observarla de cerca, en su entorno natural... No es extraño que el valle sea el destino favorito de familias de todas las procedencias, y lugar recomendado por diferentes asociaciones de familias numerosas.

---



Marmota a Aran Park





*Campanar Església de Sant Fèlix de Vilac  
Campanario de la Iglesia de Sant Fèlix de Vilac*

## Pirineu en estat pur

La vall, les muntanyes, el curs del riu Garona i els seus afluents... creen un entorn natural únic, que ha estat especialment preservat: el 95% de l'extensió de la vall es troba en estat natural. És per això que, com a destinació turística, té tot tipus de certificacions, recomanacions i segells de qualitat des del punt de vista mediambiental, entre ells el distintiu de destinació Biosphere.

Tota la vall és oberta als amants de la natura: per recórrer, explorar, visitar, gaudir-ne... durant tot l'any. La vall és un gran parc on practicar wildwatching, l'observació de la natura: la brama del cérvol, l'os pirinenc, el gall fer, les grans aus rapinyaires com àguiles reials, voltors petits, milans... el trencalòs... espècies autòctones de papallones, tritons, libèl·lules, llangardaixos... Els nostres guies especialitzats t'orientaran per gaudir al màxim de la rica natura de la vall.



*Estany de Montoliu  
Estanco de Montoliu*

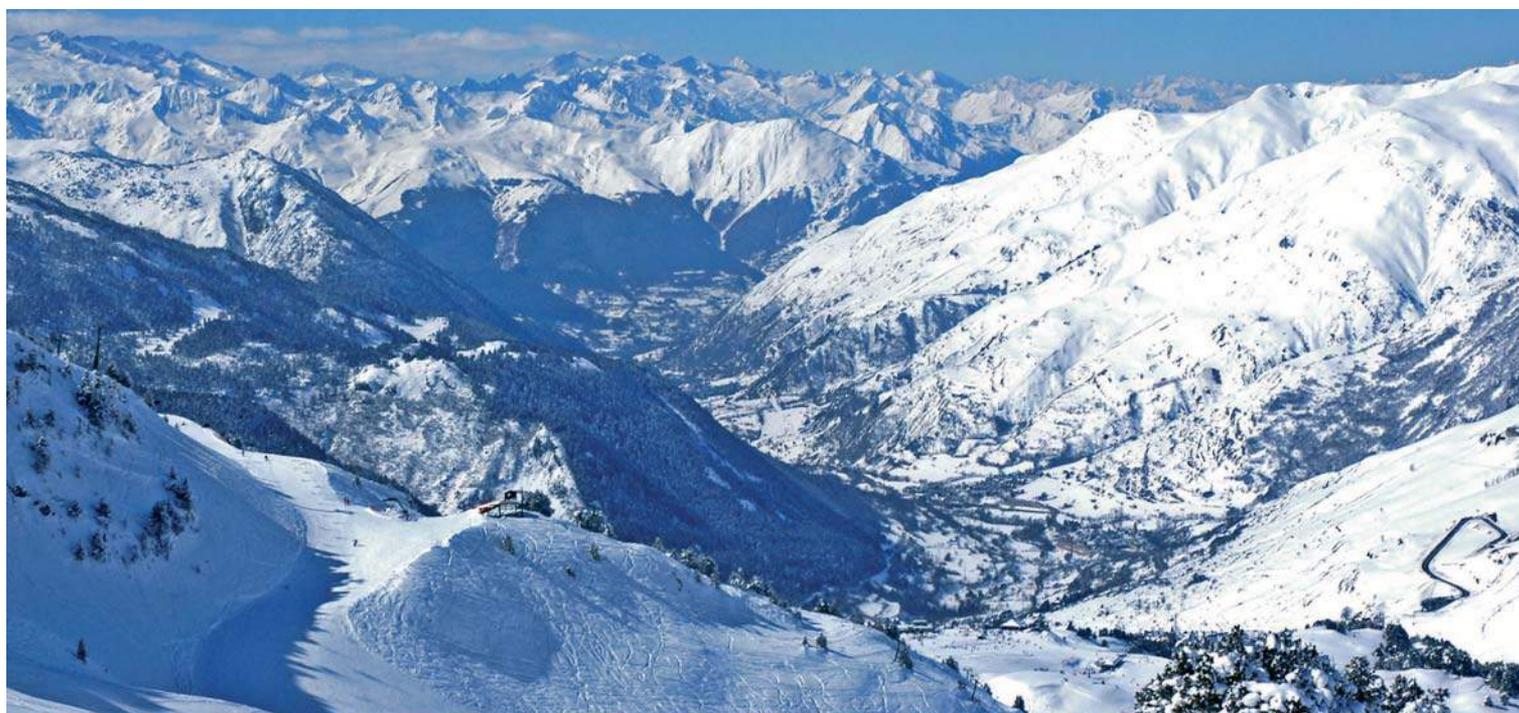


*Boscos de la Val d'Aran a la tardor. Saut deth Pish*  
*Bosques de la Val d'Aran en otoño. Saut deth Pish*

## Pirineo en estado puro

El valle, las montañas, el curso del río Garona y sus afluentes... crean un entorno natural único, que ha sido especialmente preservado: el 95% de la extensión del valle se halla en estado natural. Es por ello que como destino turístico, desde el punto de vista medioambiental, tiene toda clase de certificaciones, recomendaciones y sellos de calidad... entre ellos, ser un destino Biosphere.

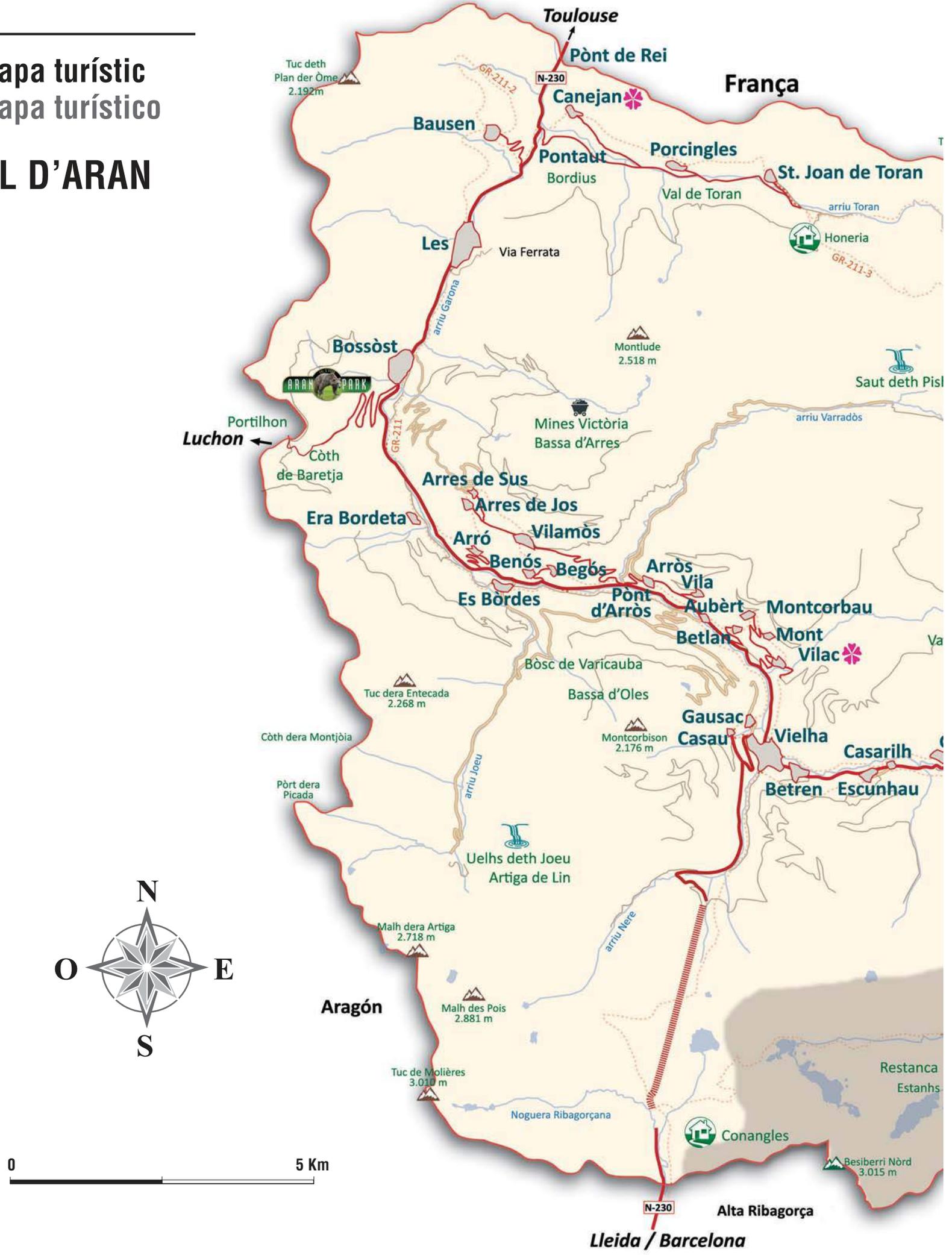
Todo el valle está abierto a los amantes de la naturaleza: para recorrer, explorar, visitar, disfrutar... durante todo el año. El valle es un gran parque en el que practicar wildwatching, la observación de la naturaleza: la berrea del ciervo, el oso pirenaico, el urogallo, las grandes aves rapaces como águilas reales, alimoches, milanos... el quebrantahuesos... especies autóctonas de mariposas, tritones, libélulas, lagartijas... Nuestros guías especializados te orientarán para disfrutar al máximo de la rica naturaleza del valle.

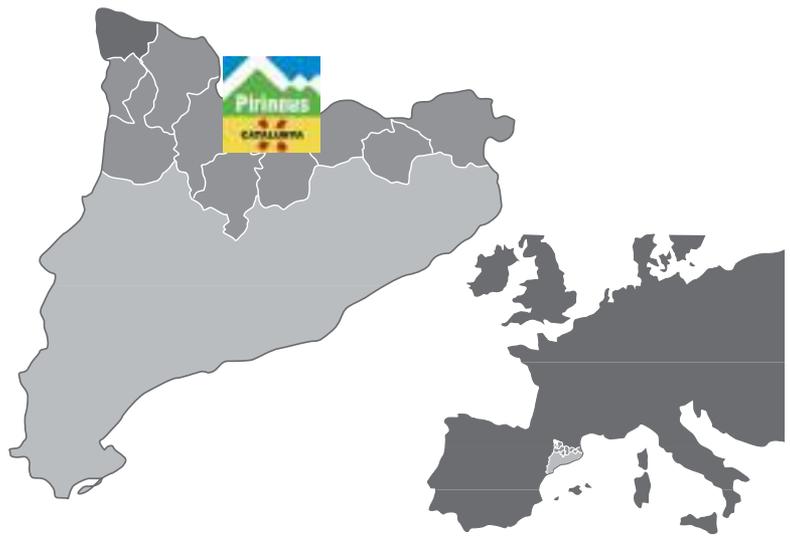
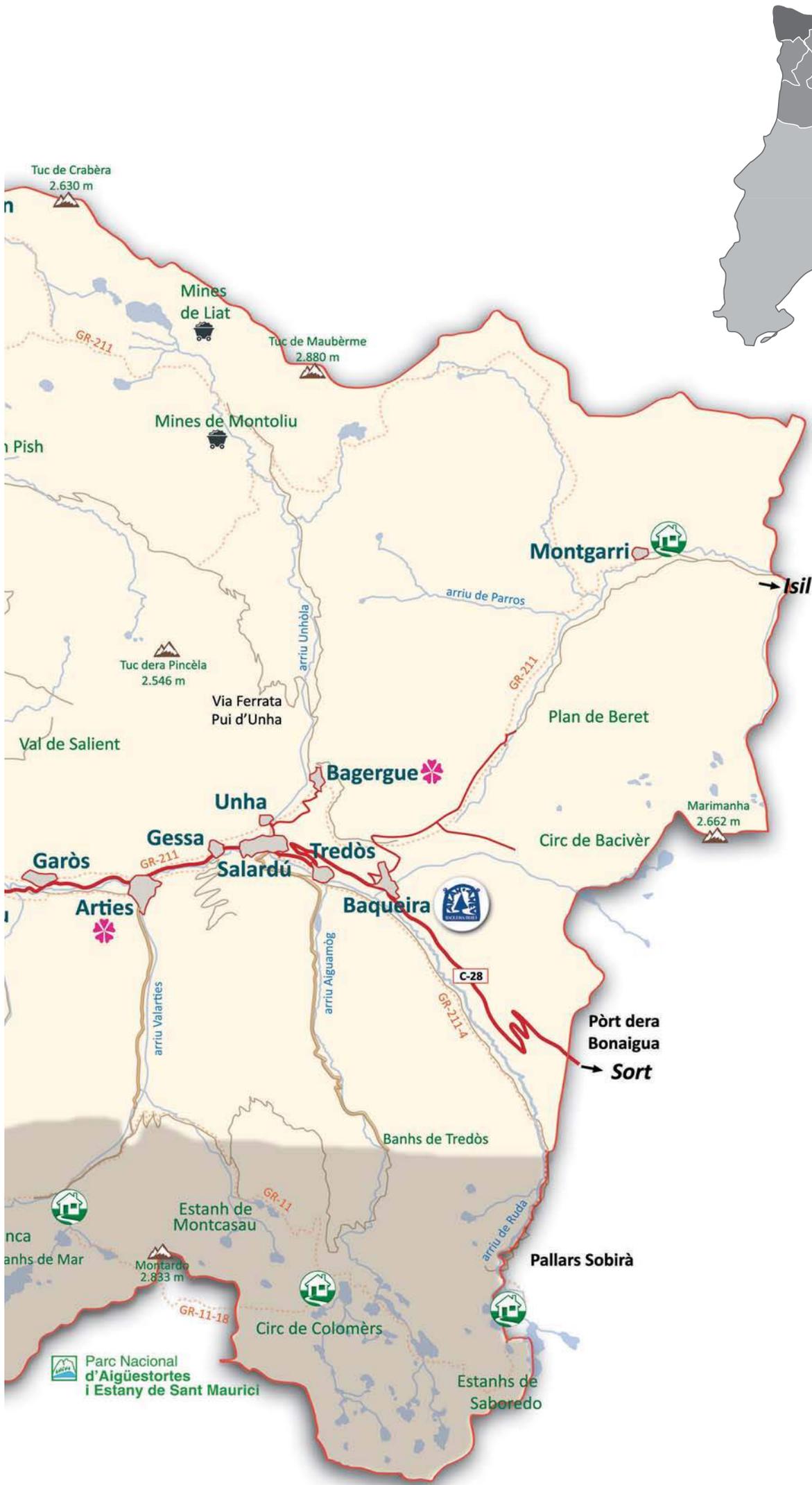


*Vistes des de Baqueira Beret*  
*Vistas desde Baqueira Beret*

#Mapa turístic  
#Mapa turístico

# VAL D'ARAN





**Refugis d'Aran**  
Refugios de Aran



**GR (Senders de gran recorregut)**  
GR (Senderos de gran recorrido)



**Pistes forestals asfaltades**  
Pistas forestales asfaltadas



**Pistes forestals no asfaltades**  
Pistas forestales no asfaltadas

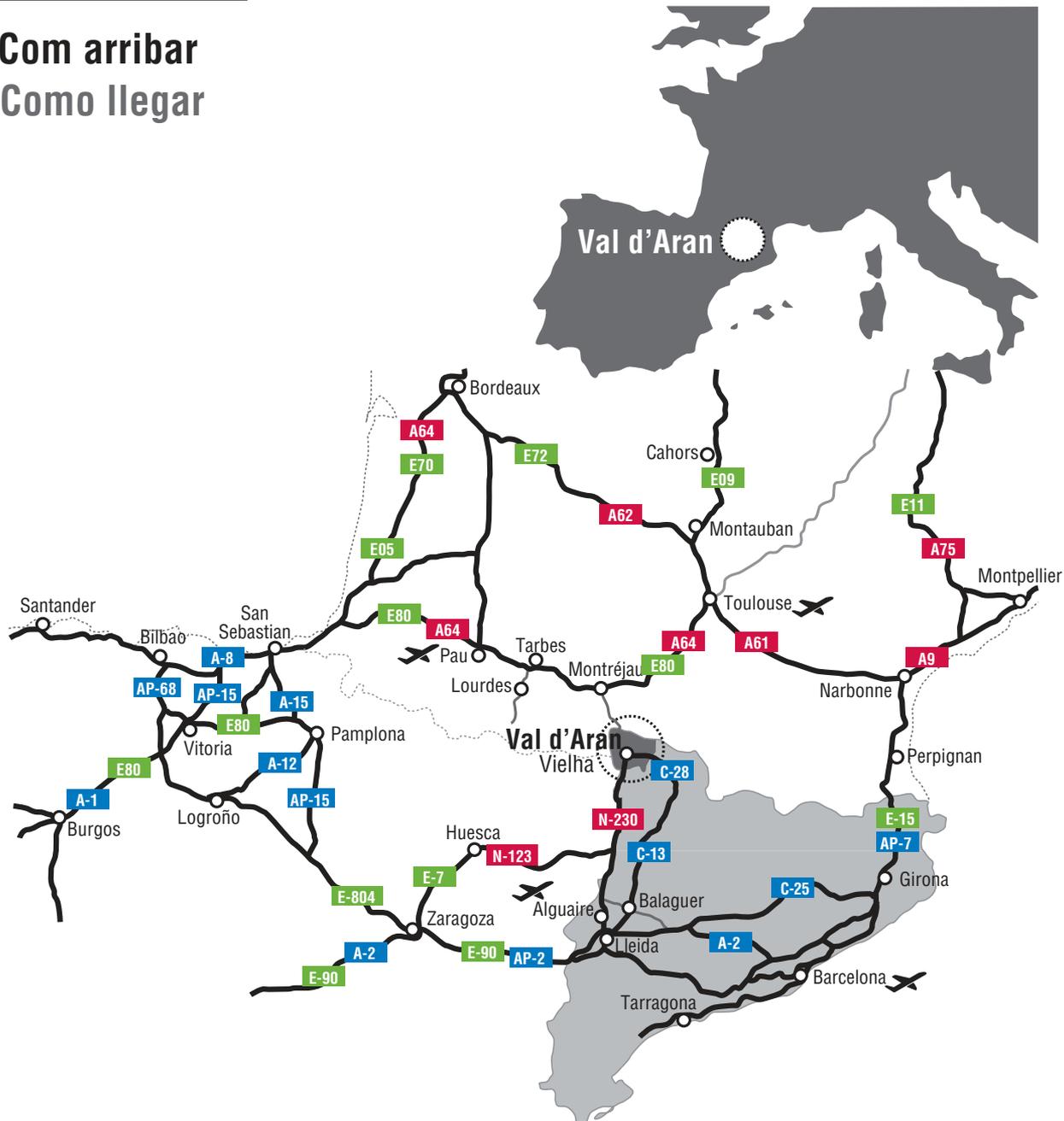


**Viles Florides**  
Villas Florecidas



**Salt d'aigua**  
Cascada de agua

#Com arribar  
#Como llegar



**Per carretera**  
Por carretera

**Lleida: 145Km**  
**San Sebastian: 308Km**  
**Barcelona: 310Km**  
**Girona: 360Km**  
**Bilbao: 409Km**  
**Valencia: 480Km**  
**Madrid: 582Km**  
**Toulouse: 165Km**  
**Bordeaux: 361Km**



**Amb tren**  
Con tren

**Lleida: 165Km**  
**Montrejeau (Francia): 60Km**  
**Toulouse (Francia): 165Km**

La comunicació d'aquestes poblacions amb la Val d'Aran cal fer-la en combinació amb algun mitjà de transport per carretera (transport públic amb autobús o transport privat amb taxi)

La comunicación de estas poblaciones con la Val d'Aran debe realizarse en combinación con algún transporte por carretera (transporte público en autobús o transporte privado en taxi)

[www.renfe.es](http://www.renfe.es)  
[www.sncf.com](http://www.sncf.com)



**Amb autobús**  
Con autobús

**Lleida-Val d'Aran**  
**Barcelona-Val d'Aran**

[www.alsa.es](http://www.alsa.es)



**Amb avió**  
Con avión

**Lleida: 145Km**  
**Barcelona: 350Km**  
**Pau: 157Km**  
**Tarbes: 161Km**  
**Toulouse: 166Km**

La comunicació d'aquestes poblacions amb la Val d'Aran cal fer-la en combinació amb algun mitjà de transport per carretera (transport públic amb autobús o transport privat amb taxi)

La comunicación de estas poblaciones con la Val d'Aran debe realizarse en combinación con algún transporte por carretera (transporte público en autobús o transporte privado en taxi)

[www.aena.es](http://www.aena.es)  
[www.aeroport.fr](http://www.aeroport.fr)



*Pobles d'Arrós, Aubèrt, Beilan, Montcorbau i Vilac*  
*Pueblos de Arrós, Aubèrt, Betlan, Montcorbau y Vilac*



---

[www.visitvaldaran.com](http://www.visitvaldaran.com)